



**Studentenwerk
München**

Studentisches Wohnen

Monika Neumeister

Verwaltungsstelle Weihenstephan
Alte Akademie 1
85354 Freising

Telefon +498161 71-2461
Telefax +498161 71-2460
monika.neumeister@stwm.de

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9.00 - 12.00 h
Mi. 13.30 - 15.30 h

Datum 03.07.2017

Ident-Nr. 1998866

Studentenwerk München / Postfach 40 18 25 / 80718 München

Herr
Jyotirmay Senapati
Salugadia, Gangraj
Baripada, Odisha

Ihr Antrag um Aufnahme in die Wohnanlage Weihenstephan I /
Your application request for a room in a Student Residency/Dormitory

Sehr geehrte Herr Jyotirmay Senapati / Dear Mrs./Mr. Jyotirmay Senapati,

wir bieten Ihnen aufgrund Ihrer Bewerbung für einen Wohnplatz das folgende möblierte Zimmer /
Appartement an / hereby we offer you the following furnished room / furnished apartment:

Wohnanlage / name of the Student Residency	Weihenstephan I
Wohnungsnummer / number of the accomodation place	770-00-0M-14-0
Adresse / address	Vöttinger Str. 49
Vertragsbeginn / beginning of the contract	01.09.2017
Vertragsende / ending of the contract	je nach Stand des Studienfortschritts, jedoch max. 2 - 6 Semester / according to the progress of the study, but, max. 2 - 6 semester
Derzeitige Miete / current amount of the rent	264,00 EUR (inkl. Internet)
Kaution / deposit	350,00 EUR

Sollten Sie das Angebot annehmen, senden Sie uns bitte beiliegende Bankeinzugsermächtigung zur Abbuchung von Miete und Kaution unverzüglich zurück. / If you accept the offer, please send us back without delay the enclosed direct debit authorization for your bank account for the deposit and the rent. Thank you.

Termin / Deadline: 10.07.2017

Wir bitten Sie, die Vertragsformalitäten in der zuständigen Verwaltungsstelle (Anschrift siehe oben) während der Öffnungszeiten zu erledigen. Bitte bringen Sie dazu Ihren Personalausweis und Studentenausweis mit. Bitte prüfen Sie vorab, ob Sie sämtliche Unterlagen (Zulassungsbescheid bzw. falls bereits vorhanden Immatrikulationsbescheinigung oder Studentenausweis sowie Passbild) hochgeladen haben. / We kindly ask you to complete the formalities concerning the contract at the office of administration within the hours of business. (Address of the competent office on top of this letter.) Please bring us your passport and student card. We ask you to check in advance, if you have uploaded all documents (registration certificate, enrolment certificate or student card and passport photo).

Anstalt des öffentlichen Rechts
Umsatzsteuernr. 143/241/70562
USt-IdNr.: DE129524106
HypoVereinsbank München
IBAN DE98 7002 0270 0000 2078 00
BIC HYVEDEMMXXX



**Studentenwerk
München**

Studentisches Wohnen

Öffnungszeiten / office hours: **Mo. - Fr. 9.00 - 12.00 h,**
 Mi. 13.30 - 15.30 h,

Bitte setzen Sie sich mit uns in Verbindung, wenn es Ihnen während der Öffnungszeiten nicht möglich sein sollte, bei uns vorzusprechen. / Please contact us if you don't have the possibility to visit the office within the opening hours.

Damit Sie sich (im Voraus) über die Mietbedingungen informieren können, haben wir auf unserer Homepage (<http://www.studentenwerk-muenchen.de/wohnen>) einen Muster-Mietvertrag hinterlegt. Weiterhin finden sie dort auch die Benutzerordnung für das Datennetzwerk der Wohnanlagen des Studentenwerks München. / To inform yourself (in advance) regarding the conditions that apply to a rental contract, please take a look at the sample rental contract on our website (<http://www.studentenwerk-muenchen.de/en/accommodation/>). Additionally you can find the User agreement for the data network of the Munich Student Union's halls of residence.

Sollten Sie dieses Angebot nicht annehmen, werden wir Sie von unserer Bewerberliste streichen. / If you decide not to accept the offer, you will be canceled from our waiting list.

Sollten Sie derzeit ein Zimmer auf dem privaten Wohnungsmarkt angemietet haben, könnten Sie Ihrem Vermieter vorschlagen, dieses Zimmer über die Privatzimmervermittlung des Studentenwerks kostenlos anzubieten: www.stwm.de/angebotsformular. Sie können damit anderen Studierenden unter Umständen die Wohnungssuche erleichtern. / If you've a room on the private residential market, you can tell your landlord to offer it free in the housing referral service: www.stwm.de/angebotsformular. It can help other students to find a room

Mit freundlichen Grüßen / With kind regards
i. A. Monika Neumeister